

Instrucciones de servicio para el usuario de la instalación

VIESMANN

con regulación para el funcionamiento a temperatura constante o
servicio en función de la temperatura exterior



VITODENS 050-W



Indicaciones de seguridad

Por su seguridad



Siga estrictamente estas indicaciones de seguridad para evitar riesgos y daños personales y materiales.

Explicación de las indicaciones de seguridad



Peligro

Este símbolo advierte de daños personales.



Advertencia

Este símbolo advierte de daños materiales y ambientales.

Indicación

Los textos con la palabra *Indicación* contienen información adicional.

Destinatarios

Estas instrucciones de servicio están concebidas para el usuario de la instalación de calefacción.

Este equipo puede ser manejado por niños a partir de 8 años, así como personas con discapacidades físicas, mentales o sensoriales o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios para ello, siempre y cuando manejen el equipo bajo la atenta supervisión de alguien o hayan sido instruidos en el manejo seguro del mismo y hayan entendido los peligros resultantes.



Advertencia

Supervisar a los niños que se encuentren en las inmediaciones del equipo.

- Los niños no deben jugar con el equipo.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

Conexión del equipo

- La conexión y la puesta en servicio del equipo deben ser efectuadas únicamente por personal autorizado.
- Accionar el equipo utilizando únicamente los combustibles adecuados.
- Respetar las condiciones de conexión eléctrica predeterminadas.
- Cualquier modificación en la instalación debe ser efectuada únicamente por personal autorizado.



Peligro

Si se realizan trabajos en la instalación de calefacción de forma inadecuada, pueden producirse accidentes mortales.

- Los trabajos en instalaciones de gas deben realizarlos únicamente instaladores acreditados por la empresa suministradora de gas competente.
- Los trabajos eléctricos únicamente deberán efectuarlos electricistas especializados.

Por su seguridad (continuación)

Trabajos en el equipo

- Efectuar los ajustes y trabajos en el equipo solamente según las indicaciones de estas instrucciones de servicio. Todos los demás trabajos en el equipo deberán ser realizados únicamente por personal autorizado.
- No abrir el equipo.
- No desmontar los revestimientos.
- No modificar ni retirar las piezas montables ni los accesorios instalados.
- No abrir ni volver a apretar las uniones de tubos.



Peligro

Las superficies calientes pueden provocar quemaduras.

- No abrir el equipo.
- No tocar superficies calientes de tubos, valvulería y tubos de salida de humos sin aislamiento.

Comportamiento en caso de olor a gas



Peligro

Los escapes de gas pueden provocar explosiones y causar lesiones muy graves.

- No fumar. Evitar el fuego abierto y la formación de chispas. No accionar bajo ningún concepto los interruptores de la luz ni de aparatos eléctricos.
- Cerrar la llave del gas.
- Abrir puertas y ventanas.
- Desalojar la zona de peligro.
- Informar a la empresa suministradora de gas y electricidad y a la empresa instaladora desde el exterior del edificio.
- El suministro eléctrico del edificio deberá interrumpirse desde un lugar seguro (fuera del edificio).

Comportamiento en caso de olor a humo



Peligro

Los humos pueden provocar intoxicaciones mortales.

- Desconectar la instalación de calefacción.
- Ventilar el lugar de emplazamiento de la instalación.
- Cerrar las puertas de las habitaciones.

Por su seguridad (continuación)

Comportamiento en caso de incendio



Peligro

En caso de incendio, existe riesgo de sufrir quemaduras y de explosión.

- Desconectar la instalación de calefacción.
- Cerrar las válvulas de cierre de los conductos de combustible.
- Utilizar un extintor comprobado para las clases de incendio ABC.

Comportamiento en caso de averías en la instalación de calefacción



Peligro

Los avisos de avería indican fallos en la instalación de calefacción. Las averías no solucionadas pueden tener consecuencias mortales.

No confirmar los avisos de avería varias veces en breves periodos de tiempo. Informar a la empresa instaladora de calefacción para que analice la causa y subsane el fallo.

Requisitos del lugar de emplazamiento



Peligro

Las aberturas de entrada de aire cerradas provocan la falta de aire de combustión. Esto conduce a una combustión incompleta y a la formación de monóxido de carbono, que puede llegar a ser mortal.

No obstruir ni cerrar las aberturas de entrada de aire existentes.

No efectuar ninguna modificación posterior de los datos arquitectónicos que pueda perjudicar la seguridad durante el funcionamiento (p. ej. tendido de cables, revestimientos o separaciones).



Peligro

Los líquidos y materiales fácilmente inflamables (p. ej. gasolina, productos de limpieza y disolventes, pintura o papel) pueden provocar deflagraciones e incendios.

Estos materiales no deben almacenarse ni utilizarse en el cuarto de calefacción ni tampoco en las proximidades de la instalación de calefacción.

Por su seguridad (continuación)



Advertencia

Unas condiciones ambientales inadecuadas pueden provocar daños en la instalación de calefacción y comprometer la seguridad durante el funcionamiento.

- Asegurarse de que la temperatura ambiente sea superior a 0 °C e inferior a 35 °C.
- Evitar la contaminación del aire por hidrocarburos halogenados clorofluorados (p.ej. los contenidos en pinturas, disolventes y productos de limpieza), así como la excesiva acumulación de polvo (p. ej., al realizar trabajos de lijado).
- Evitar una humedad del aire permanentemente alta (p. ej., por el secado permanente de ropa).

Extractores de aire

Si se instalan equipos con salidas de aire de escape al exterior (campanas, extractores de aire, climatizadores, etc.), la aspiración puede producir depresión. Con el funcionamiento simultáneo de la caldera puede producirse un revoco de los humos.



Peligro

El funcionamiento simultáneo de la caldera con equipos de extracción de aire al exterior puede provocar intoxicaciones muy peligrosas para la salud debido al revoco de los humos.

Es preciso adoptar las medidas adecuadas para una alimentación suficiente del aire de combustión. Si fuera necesario, ponerse en contacto con la empresa instaladora de calefacción.

Componentes adicionales y piezas de repuesto y de desgaste



Advertencia

Los componentes que no hayan sido probados con la instalación de calefacción pueden provocar daños en esta o afectar negativamente a su funcionamiento. El montaje o la sustitución de estos componentes debe realizarlos únicamente la empresa instaladora.

Índice

Información preliminar

Primera puesta en marcha.....	8
Uso previsto.....	8
Términos especializados.....	8
La instalación de calefacción viene ya preajustada.....	9
Consejos para ahorrar energía.....	9

Dónde ajustar valores

Resumen de los elementos de mando y visualización.....	10
■ Elementos de visualización y de mando.....	10
■ Símbolos en el display.....	11
■ Manejo.....	11
Modo de funcionamiento de la instalación de calefacción.....	11
■ Funcionamiento sin termostato ambiente.....	11
■ Funcionamiento con termostato ambiente.....	12
■ Servicio en función de la temperatura exterior.....	12

Conectar y desconectar

Conectar el equipo de calefacción.....	13
Desconectar la caldera.....	14
Desconectar la calefacción y la producción de A.C.S.....	15
■ Desconectar la calefacción.....	15
■ Desconectar la producción de A.C.S.....	15

Ajustar la temperatura ambiente

Ajustar la temperatura para la calefacción.....	16
■ Funcionamiento sin termostato ambiente — Ajustar la temperatura del agua de calefacción.....	16
■ Funcionamiento con termostato ambiente — Ajustar la temperatura de caldera.....	16
■ Servicio en función de la temperatura exterior — Ajustar la temperatura ambiente.....	17

Ajuste de la temperatura de A.C.S.

Temperatura de A.C.S.....	18
---------------------------	----

Servicio de prueba de mantenedor

Conectar el servicio de prueba de mantenedor.....	19
■ Finalización del servicio de prueba de mantenedor.....	19

¿Qué hacer?

Habitaciones demasiado frías.....	20
Habitaciones demasiado calientes.....	20
No hay A.C.S.....	21

Índice (continuación)

A.C.S. demasiado caliente.....	21
Mantenimiento	
Limpieza.....	22
Inspección y mantenimiento.....	22
Caldera.....	22
Cable de alimentación.....	22
Anexo	
Explicación de los términos.....	23
Índice alfabético	24

Información preliminar

Primera puesta en marcha

La primera puesta en funcionamiento y la adaptación de la regulación a las condiciones locales y arquitectónicas deberá efectuarlas la empresa instaladora de calefacción.

Uso previsto

Conforme al uso previsto, el equipo debe instalarse y utilizarse exclusivamente en sistemas de calefacción cerrados según la norma EN 12828, teniendo en cuenta las instrucciones de montaje, para mantenedor y S.A.T. y las instrucciones de servicio correspondientes. Está previsto exclusivamente para el calentamiento de agua de calefacción con calidad de agua sanitaria.

El uso previsto establece que se haya efectuado una instalación estacionaria en combinación con componentes autorizados específicos de la instalación.

La utilización industrial o comercial con fines diferentes a la calefacción de edificios o la producción de A.C.S. se considera no admisible.

Cualquier otra utilización deberá ser autorizada por el fabricante, según las circunstancias.

Está prohibido el uso incorrecto o un manejo inadecuado del equipo (p. ej., la apertura del mismo por parte de la empresa instaladora de calefacción) y supone la exoneración de la responsabilidad. También se considera un uso inadmisibles la modificación de la función apropiada de componentes del sistema de calefacción (p. ej. cerrando las salidas de humos y las entradas de aire).

Términos especializados

Para lograr una mejor comprensión de las funciones de la regulación de Viessmann, se describen con mayor detalle algunos términos especializados.

Estos términos especializados se identifican del siguiente modo:

Términos especializados (continuación)



Encontrará más información en el capítulo “Explicación de los términos” en el anexo.

La instalación de calefacción viene ya preajustada

La instalación de calefacción viene preajustada de fábrica y, por tanto, está lista para funcionar. La calefacción y la producción de A.C.S. están conectadas.

La empresa instaladora de calefacción puede efectuar otros ajustes durante la primera puesta en funcionamiento, si lo considera oportuno.

Los ajustes pueden modificarse en cualquier momento según las necesidades individuales.

Corte en el suministro eléctrico

Los ajustes no se pierden en caso de producirse un corte en el suministro eléctrico.

Consejos para ahorrar energía

Calefacción

■ **Temperatura ambiente:**

No poner la calefacción demasiado alta. Por cada grado menos se ahorra hasta un 6 % en gastos de calefacción.

Si es posible, no ajustar la temperatura ambiente a más de 20 °C (consultar página 16).

■ **Ventilación:**

Para ventilar, abrir las ventanas por completo brevemente. Cerrar las válvulas termostáticas mientras tanto (en caso de que no haya disponible ningún sistema de ventilación de las habitaciones).

■ **Persianas:**

Cerrar las persianas (si las hubiera) cuando oscurezca.

■ **Válvulas termostáticas:**

Ajustar correctamente las válvulas termostáticas.

■ **Radiadores:**

No tapar los radiadores ni las válvulas termostáticas.

Producción de A.C.S.

■ **Temperatura de A.C.S.:**

No ajustar demasiado alta la temperatura de A.C.S. (consultar página 18).

■ **Consumo de A.C.S.:**

Ducharse en lugar de darse un baño. Por regla general, una ducha consume menos energía que un baño.

Resumen de los elementos de mando y visualización

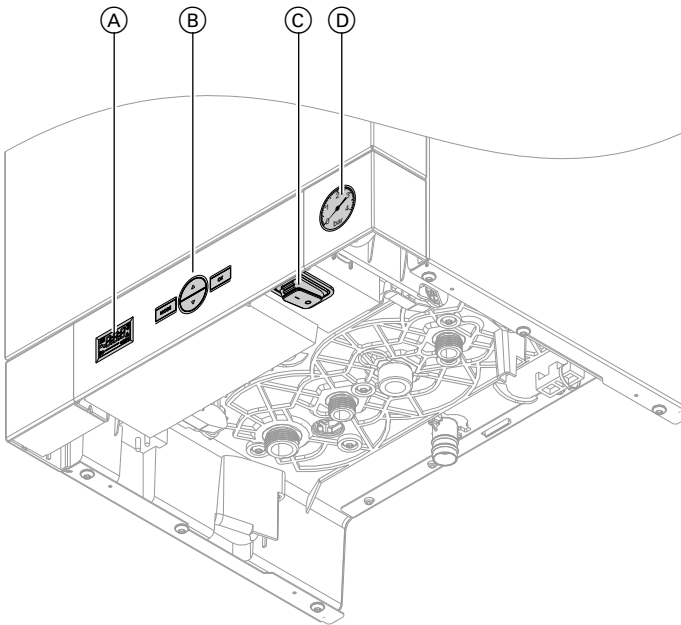
Elementos de visualización y de mando

Todos los ajustes de la instalación de calefacción se pueden realizar de manera centralizada en la regulación.

Indicación

En el caso de que la instalación cuente con un termostato ambiente, se podrán efectuar los ajustes de temperatura ambiente en dicho termostato (consultar las instrucciones que vienen por separado).

En la habitación en la que se haya instalado el termostato ambiente todas las válvulas termostáticas de los radiadores deberán estar completamente abiertas.

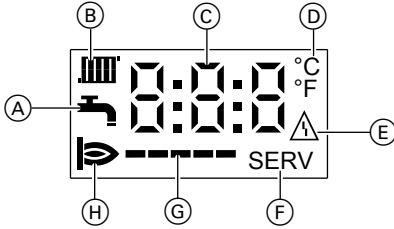


- (A) Display
- (B) Teclas (consultar página 11)

- (C) Interruptor de alimentación
- (D) Manómetro

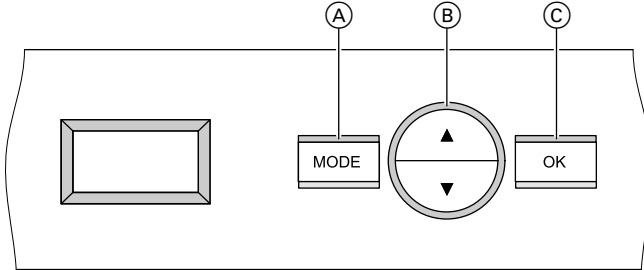
Resumen de los elementos de mando y... (continuación)

Símbolos en el display



- | | |
|------------------------------------------|------------------------------------|
| (A) Producción de A.C.S. | (E) Indicación de avería |
| (B) Modo de calefacción | (F) Servicio de asistencia técnica |
| (C) Valor visualizado o código de avería | (G) Potencia actual del quemador |
| (D) Lectura de temperatura en °C o °F | (H) Funcionamiento del quemador |

Manejo



- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| (A) Seleccionar/abandonar función | (C) Aceptar valor/confirmar selección |
| (B) Modificar o seleccionar valor | |

Modo de funcionamiento de la instalación de calefacción

Funcionamiento sin termostato ambiente



Encontrará más información en el capítulo "Explicación de los términos" en el anexo.

Para ajustar la temperatura del agua de calefacción deseada consultar la página 16.

Funcionamiento con termostato ambiente



Encontrará más información en el capítulo “Explicación de los términos” en el anexo.

Realizar los ajustes en el termostato ambiente conectado siguiendo las instrucciones de servicio correspondientes.

Indicación

Para obtener la temperatura ambiente deseada, el ajuste de la temperatura de caldera debe ser suficientemente alto.

Para el ajuste, consultar página 16.

Servicio en función de la temperatura exterior



Encontrará más información en el capítulo “Explicación de los términos” en el anexo.

La temperatura de caldera se ajusta en función de una curva de calefacción dada que corresponde a la temperatura exterior actual.

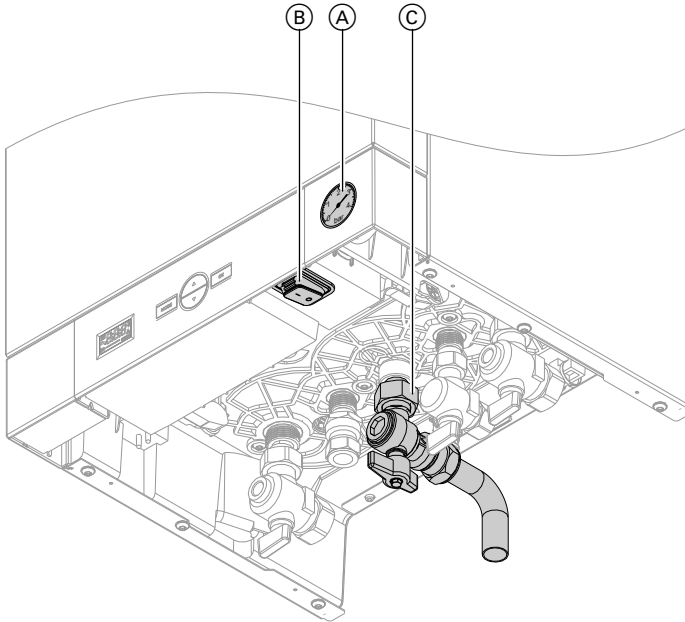
Ajuste de la temperatura ambiente, consultar página 17.

Indicación

Para evitar generar calor innecesario durante el tiempo en el que no se desee calefacción, deberá conectarse además un termostato ambiente a la instalación de calefacción. Por ejemplo, para ahorrar energía, la calefacción podrá suprimirse por la noche.

Conectar el equipo de calefacción

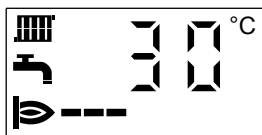
Después de desconectar la instalación de calefacción durante un periodo de tiempo prolongado, le recomendamos que se ponga en contacto con la empresa instaladora de calefacción.



1. Compruebe la presión de la instalación en el manómetro (A):
Si la aguja está por debajo de 0,8 bar (80 kPa), la presión de la instalación es demasiado baja. Añadir agua o informar a la empresa instaladora de la calefacción.
2. Abra la llave del gas (C).
3. Conectar la tensión de red, p. ej. mediante el fusible o el interruptor principal.
4. Conectar el interruptor de alimentación (B).
Después de haberla encendido, la regulación efectúa una autocomprobación.
La instalación de calefacción y el termostato ambiente, en caso de estar disponibles, están preparados para el funcionamiento.



Conectar el equipo de calefacción (continuación)



Indicación

La protección antihielo de la caldera está activada.



Advertencia

La protección antihielo solo queda garantizada con un alimentación eléctrica segura. Conectar la tensión de red (fusible, interruptor principal) y el interruptor de alimentación de la regulación.

Desconectar la caldera

- Si no va a utilizar la instalación de calefacción durante algún tiempo, p. ej., durante las vacaciones de verano, apagar la calefacción y la producción de A.C.S. (consultar página 15).
- Si no se desea utilizar la instalación de calefacción, puede desconectarse en el interruptor de alimentación. Antes de desconectar la instalación de calefacción durante un periodo de tiempo prolongado, le recomendamos que se ponga en contacto con la empresa instaladora de calefacción. En caso necesario, esta podrá adoptar las medidas adecuadas, p. ej. para la protección antihielo de la instalación o para la conservación de las superficies de transmisión.

Desconectar el equipo de calefacción

1. Desconectar el interruptor de alimentación (B).
En el display se apaga la visualización.
2. Cerrar la llave del gas (C).

Indicación

*La protección antihielo **no** está activada.*


Los ajustes de la regulación no se pierden.

Desconectar la calefacción y la producción de A.C.S.

Desconectar la calefacción

No se desea que funcione la calefacción, pero sí disponer de A.C.S. (servicio de verano).

Pulsar las siguientes teclas:

1. ▼ la temperatura de caldera ajustada parpadea y se visualiza .
2. ▼ las veces necesarias hasta que aparezca "OFF".



3. **OK** para confirmar.


Indicación

- La bomba de circulación se conecta brevemente de forma automática cada 24 horas para evitar que se bloquee.
- La protección antihielo de la caldera está activada.

Desconectar la producción de A.C.S.

No se desea tener agua caliente.

Pulsar las siguientes teclas:

1. **MODE**
2. ▲/▼ las veces necesarias hasta que  parpadee.
3. **OK** para confirmar. Parpadea la temperatura de A.C.S. ajustada.

4. ▼ las veces necesarias hasta que aparezca "OFF".



5. **OK** para confirmar.

Ajustar la temperatura ambiente


Ajustar la temperatura para la calefacción

Funcionamiento sin termostato ambiente — Ajustar la temperatura del agua de calefacción

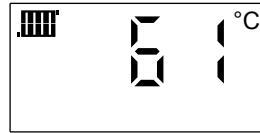
En el caso de que no haya ninguna sonda de temperatura exterior ni ningún termostato ambiente conectado.

La temperatura del agua de calefacción influye en la temperatura ambiente. En el estado de suministro la temperatura del agua de calefacción está ajustada a 70 °C.

Pulsar las siguientes teclas:

1. ▲/▼ la temperatura de caldera ajustada parpadea y se visualiza .

2. ▲/▼ hasta que aparezca la temperatura del agua de calefacción deseada.




3. OK para confirmar.

Funcionamiento con termostato ambiente — Ajustar la temperatura de caldera

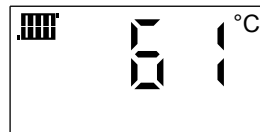
En el caso de que no haya ninguna sonda de temperatura exterior, pero sí un termostato ambiente conectado.

Si no se alcanza la temperatura ambiente deseada, se debe ajustar el sensor de la temperatura de caldera un valor suficientemente elevado. En el estado de suministro la temperatura de caldera está ajustada a 70 °C.

Pulsar las siguientes teclas:

1. ▲/▼ la temperatura de caldera ajustada parpadea y se visualiza .

2. ▲/▼ hasta que aparezca la temperatura de caldera deseada.



3. OK para confirmar.


Ajustar la temperatura para la calefacción (continuación)

Servicio en función de la temperatura exterior — Ajustar la temperatura ambiente

Para el servicio en función de la temperatura exterior debe estar conectada una sonda de temperatura exterior.

En el volumen de suministro viene ajustado el índice de la curva de calefacción al valor 20. Si se desea una temperatura ambiente más alta, seleccionar un índice mayor y, para una temperatura ambiente más baja, seleccionar un índice menor.

Pulsar las siguientes teclas:

1. ▲/▼ el índice ajustado parpadea y se visualiza .
2. ▲/▼ hasta que aparezca la temperatura ambiente deseada.

Indicación

Al efectuar el ajuste, tener en cuenta que la instalación de calefacción necesitará algún tiempo para calentar las habitaciones a la temperatura deseada.




3. OK para confirmar.

Ajuste de la temperatura de A.C.S.

Temperatura de A.C.S.

Pulsar las siguientes teclas:

1. MODE

2. ▲/▼ las veces necesarias hasta que  parpadee.

3. OK para confirmar.
Parpadea la temperatura de A.C.S. ajustada.

4. ▲/▼ para ajustar la temperatura de A.C.S. deseada.



5. OK para confirmar.

Conectar el servicio de prueba de mantenedor

El servicio de prueba de mantenedor solo debe ser activado por el mantenedor durante la prueba anual. Para el análisis de combustión pueden ajustarse diferentes niveles de potencia.

Pulsar las siguientes teclas:

1. MODE

2. ▲/▼ las veces necesarias hasta que “SERV” parpadee.

3. OK para confirmar. “OFF” parpadea (servicio de prueba no activado).

4. ▲/▼ para ajustar la potencia del quemador deseada.

Indicador en Display	Potencia del quemador
—	20 %
--	40 %
---	60 %
----	80 %
-----	100 %

5. OK para confirmar. El servicio de prueba está activado.

Finalización del servicio de prueba de mantenedor

Indicación

El funcionamiento también finalizará automáticamente después de 30 minutos.

Pulsar las siguientes teclas:

1. MODE

2. ▲/▼ las veces necesarias hasta que “SERV” parpadee.

3. OK para confirmar. Parpadea el último valor ajustado.

4. ▼ hasta que “OFF” parpadee.

5. OK para confirmar. El servicio de prueba ya no está activado.

¿Qué hacer?

Habitaciones demasiado frías

Causa	Solución
El termostato ambiente está mal ajustado.	Ajustar la temperatura ambiente deseada en el termostato ambiente.
La instalación de calefacción está desconectada.	<ul style="list-style-type: none">■ Conectar el interruptor de alimentación.■ Conectar el interruptor principal (si lo hubiera).■ Comprobar el fusible de la distribución del circuito eléctrico (fusible general).
La regulación está mal ajustada.	<ul style="list-style-type: none">■ Funcionamiento con termostato ambiente: Ajustar una mayor temperatura de caldera (consultar página 16).■ Servicio en función de la temperatura exterior: Ajustar una mayor temperatura ambiente (consultar página 17).
El símbolo Δ parpadea y aparece un código de avería (p. ej. F2).	Comunicarlo a la empresa instaladora de calefacción. El indicador se apaga cuando la avería está subsanada.
Falta combustible.	Abrir la llave del gas. <ul style="list-style-type: none">■ En caso necesario, consultar a la empresa suministradora de gas.

Habitaciones demasiado calientes

Causa	Solución
El termostato ambiente está mal ajustado.	Ajustar la temperatura ambiente deseada en el termostato ambiente.
La regulación está mal ajustada.	<ul style="list-style-type: none">■ Funcionamiento con termostato ambiente: Ajustar una menor temperatura de caldera (consultar página 16).■ Servicio en función de la temperatura exterior: Ajustar una menor temperatura ambiente (consultar página 17).
En el display aparece SERV (se ha activado la función de servicio).	La función de servicio se desconecta automáticamente como muy tarde después de 30 minutos.

No hay A.C.S.

Causa	Solución
La instalación de calefacción está desconectada.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Conectar el interruptor de alimentación. ■ Conectar el interruptor principal (si lo hubiera). ■ Comprobar el fusible de la distribución del circuito eléctrico (fusible general).
La regulación está mal ajustada.	Ajustar la temperatura de A.C.S. deseada (consultar página 18).
El símbolo Δ parpadea y aparece un código de avería (p. ej. F2).	Comunicarlo a la empresa instaladora de calefacción. El indicador se apaga cuando la avería está subsanada.
Falta combustible.	<p>Abrir la llave del gas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ En caso necesario, consultar a la empresa suministradora de gas.

A.C.S. demasiado caliente

Causa	Solución
La regulación está mal ajustada.	Ajustar la temperatura de A.C.S. deseada (consultar página 18).
En el display aparece SERV (se ha activado la función de servicio).	La función de servicio se desconecta automáticamente como muy tarde después de 30 minutos.

Mantenimiento

Limpieza

El equipo se puede limpiar con productos de limpieza doméstica convencionales (no utilice detergentes abrasivos).

Inspección y mantenimiento

La inspección y el mantenimiento de una instalación de calefacción vienen prescritos por el Reglamento de Instalaciones Térmicas en Edificios (RITE).

El mantenimiento regular garantiza un servicio de calefacción sin averías, económico y poco contaminante. Para ello, es necesario celebrar un contrato de inspección y mantenimiento con una empresa instaladora autorizada.

Caldera

Al aumentar la suciedad de la caldera, asciende la temperatura de humos y, con ella, el consumo energético. Por ello, todas la calderas se deben limpiar una vez al año.

Cable de alimentación

No sustituir los cables de alimentación defectuosos. Únicamente un profesional autorizado debe sustituir los cables defectuosos.

Explicación de los términos

Temperatura del agua de calefacción

La temperatura del agua de calefacción que se transmite a los radiadores (se aproxima a la temperatura de caldera).

Temperatura de caldera

El agua de calefacción en la caldera (agua de la caldera) se calienta a la temperatura ajustada en la regulación. Esta temperatura se denomina temperatura de caldera.

Funcionamiento controlado por la temperatura ambiente

Un termostato ambiente capta la temperatura ambiente y la compara con la temperatura ambiente deseada ajustada. Si la temperatura ambiente es menor que el valor deseado, la caldera se conecta; si la temperatura ambiente es mayor que el valor deseado, la caldera se desconecta.

Realizar los ajustes en el termostato ambiente conectado siguiendo las instrucciones de servicio correspondientes.

Indicación

Para alcanzar la temperatura ambiente deseada, debe ajustarse con el selector la temperatura de caldera a un valor suficientemente elevado.

Válvula de seguridad

Equipo de seguridad que la empresa instaladora de calefacción ha de montar en la tubería de alimentación de agua fría. Cuando se alcanza una determinada presión, se abre la válvula de seguridad.

Temperatura de impulsión

La temperatura del agua de calefacción que fluye a los radiadores (en la tubería de impulsión). Por tanto, la temperatura del agua de calefacción que fluye de los radiadores a la caldera (en la tubería de retorno) se denomina temperatura de retorno.

Servicio en función de la temperatura exterior

En el servicio en función de la temperatura exterior, la temperatura de caldera se regula en función de la temperatura exterior. Para ello debe conectarse una sonda de temperatura a la instalación de calefacción en el exterior de la vivienda.

Una sonda detecta la temperatura exterior y se la transmite a la regulación.

Índice alfabético

A

A.C.S. demasiado caliente.....21
 Ahorro de energía (consejos).....9
 Ajustar la temperatura ambiente.....16
 Ajustar temperatura ambiente.....11, 12
 Ajustar temperatura del agua de calefacción.....11, 12
 Apagado.....14

C

Calefacción
 – Ahorro de energía.....9
 Conectar la instalación.....13
 Consejos
 – Ahorro de energía.....9
 Corte en el suministro eléctrico.....9

D

Desconectar la calefacción/el A.C.S.. 15
 Desconectar la instalación.....14
 Desconexión.....14
 Display.....11

E

Elementos de mando.....10
 Elementos de visualización.....10
 Explicación de los términos.....23

F

Funcionamiento controlado por la temperatura ambiente
 – Explicación.....23
 Función de servicio.....20, 21

G

Glosario.....23

H

Habitaciones demasiado frías.....20

I

Indicador de avería.....20, 21
 Inspección.....22
 Interruptor de alimentación.....10, 13

L

Limpieza.....22
 Llave del gas.....13, 14

M

Mando a distancia
 – con.....12
 – sin.....11
 Manómetro.....10, 13
 Mantenimiento.....22
 Modificar temperatura.....11

N

No hay A.C.S.....21

P

Producción de A.C.S.
 – Ahorro de energía.....9
 Protección antihielo.....14, 15
 Puesta en funcionamiento.....13

S

Selector.....11
 Servicio de prueba de mantenedor....19
 Servicio de verano.....15
 Servicio en función de la temperatura exterior.....12
 – Explicación.....23
 Símbolos.....11
 Solución de averías.....20, 21

T

Teclas.....10
 Temperatura ambiente.....11
 – Ahorro de energía.....9
 Temperatura de A.C.S.....18
 Temperatura de caldera.....16
 – Explicación.....23

Índice alfabético (continuación)

Temperatura de impulsión	
– Explicación.....	23
Temperatura del agua de calefacción	
– Explicación.....	23
Temperatura exterior.....	12
Termostato ambiente.....	10
– con.....	12
– sin.....	11
U	
Unidad de mando.....	10
V	
Válvula de seguridad	
– Explicación.....	23
Ventilación a través de la ventana.....	9





Su persona de contacto

Si tiene cualquier duda o si su instalación requiere reparaciones o trabajos de mantenimiento, póngase en contacto con su empresa instaladora.

Viessmann, S.L.
Sociedad Unipersonal
C/ Sierra Nevada, 13
Área Empresarial Andalucía
28320 Pinto (Madrid)
Teléfono: 902 399 299
Fax: 916497399
www.viessmann.es

5676 042 ES Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso.